ZUGER

CHESSLETE

SCHMUTZIGER DONNERSTAG
24. FEBRUAR 2022

PROGRAMMHEFT 2022

www.zugerchesslete.ch

Stadt Zug
Zuger Kantonalbank
EuroChem
GLENCORE
Pro Geschäfte am Bundesplatz ZUG

LIEBE FASNÄCHTLERINNEN UND FASNÄCHTLER

Die Chesslete 2022 findet statt!

Das jedenfalls ist der aktuelle Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Programmheftes. Nach wie vor gibt es verschiedene Fragezeichen und sicher findet die Chesslete 2022 nicht im üblichen Rahmen statt. Wir haben das Programm «coronakonform» zurechtgebogen, die Chesslete soll wo nötig zertifiziert durchgeführt werden. Der Schülerumzug ist leider abgesagt.
Ich hoffe sehr, dass uns das Virus dieses Jahr nicht wieder einen grossen Strich durch die Rechnung macht!
A propos Rechnung: Ich möchte mich an dieser Stelle ganz, ganz herzlich für die grossartige Unterstützung bedanken, die wir letztes Jahr erfahren durften. Obwohl wir keine Chesslete mit Publikum durchführen durften, konnten wir viele Gönnerbeiträge verzeichnen. Das zeigt uns, wie sehr unsere Arbeit geschätzt wird und motiviert uns, es im 2022 trotz aller Auflagen und Zusatzkosten zu versuchen.

Nun also los, Gwändli angezogen und «ab a d'Fasnacht»! Lasst uns mit 2, 3 oder mehr G eine gemeinsame, gepflegte, gelungene, grossartige und glückliche Fasi 2022 geniessen!

Übrigens... die Plakette dieses Jahr ist das erste **E** aus unserem Schriftzug CH**E**SSLETE.

E wie «E chli Fasnacht muess'es»!

Jascha Hager
Präsident Zuger Chesslete

Neue Chesslete Plakette 2022 - nur 5 Franken

PROGRAMM ZUGER CHESSLETE
DONNERSTAG, 24. FEBRUAR 2022

Ab 05.00 Uhr Tagwache auf dem Landsgemeindeplatz +
Die Tagwache findet auf dem unteren Landsgemeindeplatz statt.
Der Urknall wird etwas später als 05.00 Uhr erfolgen.
Infos zu den Gratisbussen erhalten Sie auf Seite 8 wie auch auf den Flyern in jedem ZVB-Bus.

06.00 - 08.00 Uhr Familien-Zmorgä im Rathauskeller beim Fischmarkt +

06.00 - 08.00 Uhr Gugge-Zmorgä im Chessletezelt auf dem Landsgemeindeplatz +

10.00 - 12.00 Uhr Kinderschminken auf dem Bundesplatz mit «Haudruuf»

10.00 Uhr bis 13.00 Uhr Spontane Platzkonzerte an verschiedenen Orten in der Stadt
Postplatz, Bundesplatz, Metalliplatz, Bärenplatz, Arboretum vor dem Stadthaus, Bahnhofplatz, oberer Landsgemeindeplatz, Freiruum uvm.

11.30 Uhr voraussichtlich Gratis-Risotto auf dem Bundesplatz (je nach BAG-Vorgaben)
Offeriert von den Geschäften um den Bundesplatz.

Der Grosse Umzug mit den Zuger Stadtschulen findet NICHT statt.

16.30 Uhr Chinderfasi und Chinderkonzert auf dem Postplatz *
Alle Infos dazu auf den Seiten 6 & 7.

17.00 Uhr Fiirabigmusig in der Innenstadt
Wiederum spontane Platzkonzerte analog dem Vormittag.

19.30 Uhr Chesselwy auf dem unteren Landsgemeindeplatz und dem Postplatz +
Letzter Auftritt ist ungefähr um Mitternacht.
Der Fahrplan der Extrabusse finden Sie auf der Seite 8.
Die Beizen sind offen bis 05.00 Uhr, es ist Freinacht in der Stadt Zug.

Für Anlässe mit ...
+ gilt die Covid-Zertifikatspflicht - 2G+
*** gilt die Covid-Zertifikatspflicht - 3G**

Für die 2G+-Anlässe kann auf dem oberen Landsgemeindeplatz gegen Vorweisen des Zertifikates und eines Ausweises ein «Eintrittsbändeli» bezogen werden. Testmöglichkeit vor Ort vorhanden.

WE WELCOME YOU TO THE «ZUGER CHESSLETE»

Ever since the Middle Ages the people of Central Switzerland have been celebrating «Fasnacht» which takes place before the Fasting Season. It starts on Shrove Thursday and ends 6 days later in the early morning hours of Ash Wednesday. In Zug the Fasnacht starts with a loud bang early in the morning and the whole days consists lots of noise, music, a parade with fantastic costumes and a wonderful atmosphere – all in all a fabulous day for everybody!
Under the current circumstances, the «Fasnacht» will be slightly smaller and different from previous years.

05.00 h - ish - Wake up call at the Landsgemeindeplatz. Free bus ride if you arrive from within the canton (see itinerary p.8), free croissant and coffee.

06.00 h - Family breakfast – alcohol free breakfast in the Rathaus at Fischmarkt offered by the Zuger Chesslete Society.

09.00 h – Music in the city. Guggenmusic – bands play at different places all over the city center

10.00 h - Face painting on the Bundesplatz (Just for KIDS).

11.30 h - Risotto lunch on the Bundesplatz offered by the local businesses accompanied by the Guggenmusic.

16.30 h - Children's Fasnacht on the Postplatz with many attractions and a concert by «Marius der Verschreckjäger». More informations pages 10/11.

16.30 h - After-work music. Again, Guggenmusic – Bands will play in the city center

From **19.30 h** Chesselwy at the Landsgemeindeplatz and the Postplatz:
Guggen Music on two different stages until **02.00 h**, many Tents, Bars and Restaurants are open until the early morning hours!
Complementary buses at 0.30 h and 1.30 h in the morning (see plan for Bars p 6/7, see plan for buses p 8).

How can I support Chesslete?
The Zuger Chesslete is organised by a nonprofit organization. All members are volunteers.

This event is possible only through the financial contributions from private individuals. How can you support them?

1. Buy a Badge! You may purchase them beforehand at the Zug Tourism Office at the train station or during the day.

2. You may become a Sponsor and contribute to the following account at the:

Zuger Kantonalbank, 6301 Zug.
Information: Vereinigung Zuger Chesslete, 6300 Zug.
Konto: 00-719.170-07;
IBAN: CH30 0078 7000 0719 1700 7
Reason: Sponsor

3. Or you may choose another way of contributing, please contact (they speak English):
marketing@zugerchesslete.ch

Neu
im Feldhof
Fischbis
Textildruck & Stick

Feldhof 1, 6300 Zug
Telefon 041 710 15 32
fischbi.ch

Rock the Cup!

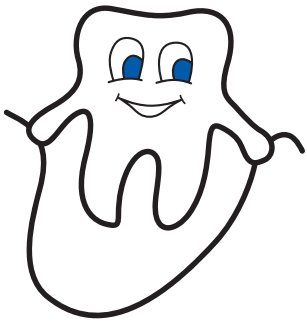
Mehrweg ist Mehrwert!

- Beliebter Fanartikel der die Sammelleidenschaft entfacht
- Hervorragende Kommunikationsplattform für Sponsoren
- Geringere Reinigungskosten und weniger Abfall
- Qualitative hochstehende Becher für angenehmen Trinkgenuss
- Die beste Ökobilanz aller Becherarten – nachweislich ein Vielfaches besser als jeder Einwegbecher
- Hohe Akzeptanz in der Bevölkerung
- Positives Image für Ihre Veranstaltung
- Diverse Geschirrartikel und Besteck

Cup Systems AG betreut Sie mit einem vollständigen Angebot in sämtlichen Fragen rund um den Mehrwegbecher. Als Schweizer Mehrwegpionier bietet Cup Systems eine professionelle Beratung über Service, Ver kauf, Vermietung, Logistik und Spülservicé. Unsere grosse Erfahrung garantiert Ihnen höchste Qualität und Kompetenz.

CUPSYSTEMS

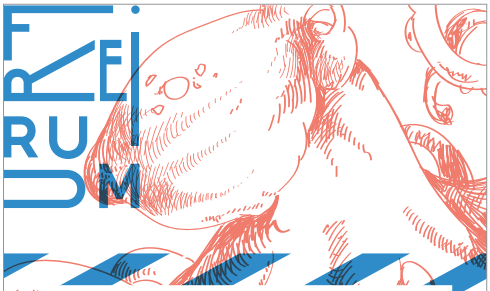
CUP SYSTEMS AG, Tramstrasse 66, CH-4142 Münchenstein
T 061 333 13 60, info@cupsystems.ch, www.cupsystems.ch



Dr. med. dent Anika Anzidei
Eidg. dipl. Zahnärztin SSO
Spezialistin SVK/SFZ Kinderzahnmedizin

Zugerstrasse 40, 6330 Cham
Telefon 041 781 24 81
www.kinderzahnarztpraxis.ch

Praxis für
Kinder- & Jugendzahnmedizin



Essens- und Marktstände, ein grosses Barangebot mit Rösterei und Vinothek, Einkaufs- und Workshops-Möglichkeiten und die dazugehörige Sporthalle bietet für Gross und Klein einen atemberaubenden Trampolin Park mit Parkour Zone und eine der grössten Boulderhallen der Schweiz.

Zählerweg 5 in Zug
www.freiruum.ch

Wir wünschen eine bunte und fröhliche Fasnacht 2022!

LEGENDE

BARBETRIEB
1 Chesslete-Zelt, Depot, Information
2 Chesselwy-Kafi und Chesselwy-Bar
3 Barzelt Guggertränke
4 Descampados
5 7up
6 Papperlapub

ESSENSSTÄNDE
10 Grillstand David's Food
11 Grill Wraps
12 Familien-Zmorgä im Rathaus (6 - 8 Uhr)

BÜHNEN FÜR GUGGENMUSIGEN

TESTZENTER/ZERTIFIKATSKONTROLLE AUSGABE «ZUTRITTSBÄNDELI»

GUGGEN AN DER TAGWACHE

Monsterkonzert
Figorowa, Descampados,
Los Contineros

Anschliessende Guggenauftritte
Figorowa
Gääser Moorhüüler
Descampados
Grütlihüüler
Los Contineros
Straccer
Menzikus
Oohregröobler
Cocorico
Cheschtänärigler
Füdlichnübler

DONNERSTAG, 24. FEBRUAR 2022

Wo finde ich was ...

sächs

GUGGEN LANDSGEMEINDEPLATZ

Zeiten provisorisch. Änderungen vorbehalten.

19.00 h	Gääser Moorhüüler
19.20 h	Grütlihüüler
19.40 h	Holdriofäger
20.00 h	Cocorico
20.20 h	Füdlichnübler
20.40 h	Belcantos
21.00 h	Los Contineros
21.20 h	Menzikus
21.40 h	Städerschränzer
22.00 h	Oohregrööbler
22.20 h	Wäichbächer
22.40 h	Figorowa
23.00 h	Los Moränos
23.20 h	Cheschtänärigler
23.40 h	Profis-Ohrisch
00.00 h	Quaker
00.20 h	Höhleguugger
00.40 h	Minifodrios
01.00 h	Crescendos

GUGGEN POSTPLATZ

Zeiten provisorisch. Änderungen vorbehalten.

19.00 h	Wäichbächer
19.20 h	Cheschtänärigler
19.40 h	Figorowa
20.00 h	Städerschränzer
20.20 h	Gääser Moorhüüler
20.40 h	Grütlihüüler
21.00 h	Oohregrööbler
21.20 h	Holdriofäger
21.40 h	Los Moränos
22.00 h	Los Contineros
22.20 h	Höhleguugger
22.40 h	Füdlichnübler
23.00 h	Menzikus
23.20 h	Cocorico
23.40 h	Minifodrios
00.00 h	Crescendos
00.20 h	Belcantos
00.40 h	Profis-Ohrisch
01.00 h	Quaker

GUGGEN IM «Freiruum»

Über Mittag und am Feierabend finden spontane Guggenauftritte im Freiruum statt.

Ihre Geschäfte am Bundesplatz ZUG

WER ERMÖGLICHT DIE ZUGER CHESSLETE?

Alle Käufer der Zuger Chesslete Plakette. Diese sind erhältlich bei
Fischbi's Textildruck und Stick, Feldhof 1, Zug
Foto Optik Grau, Bundesplatz, Zug
Optik Schumpf Baggenstos, Bundesplatz, Zug
Zug Tourismus, am Bahnhof Zug
... sowie Verkäufer(innen) auf den Strassen

Hauptsponsoren Stadt Zug, Zuger Kantonalbank, Eurochem, Glencore

Weitere Sponsoren und Partner
Brauerei Baar
Bürgergemeinde Zug
Die Zugerland Verkehrsbetriebe
IG Bundesplatz, die Geschäfte am Bundesplatz, Zug
WWZ AG
Freiruum
Zug Tourismus ... viele private Gönner (siehe Seite 17)

Kontakt
Zuger Chesslete, 6300 Zug oder info@zugerchesslete.ch
Zuger Kantonalbank, Zug - IBAN: CH30 0078 7000 0719 1700 7

Fahrplan Gratis-Frühkurse
Details auf dem Chesslete-Flyer im ZVB-Bus und im Internet:
www.zugerchesslete.ch oder www.zvb.ch
S1 - ab Rotkreuz: 03.59 Uhr
S1 - ab Baar: 04.25 Uhr
S1 - ab Oberwil: 04.42 Uhr
Bus-Linie 1 - ab Oberägeri: 04.10 Uhr
Bus-Linien 2, 31, 3, 4 - ab Menzingen Dorf: 03.55 Uhr
Bus-Linien 41, 6 - ab Holzhäusern: 04.01 Uhr
Bus-Linie 5 - ab Walchwil Bahnhof: 04.15 Uhr

Gratis-Spätkurse
00.30 Uhr ab Postplatz nach Oberwil - Walchwil.
01.30 Uhr ab Postplatz nach Allenwinden - Oberägeri - Menzingen - Neuheim.
01.30 ab Zug Postplatz, vor SPAR Supermarkt nach Baar - Steinhausen - Cham - Hünenberg - Rotkreuz.

Taxistand Im Raingässli ab 19.00 Uhr

ZUGER
CHESSLETE

acht

Gönner der Zuger Chesslete

- Bürgergemeinde Stadt Zug
- Korporation Zug
- Cycling Lounge AG
- Gruner Berchtold Eicher AG
- BG Ingenieure und Berater AG
- Mario Andina
- Michael Asche
- R. Beeler + Partner Treuhand AG
- Rest. Vordergeissboden, Peter Biberger
- Fischerstube AG Andy Bliggenstorfer
- Dr. Hans Durrer
- Albert Dormann
- Severin und Sonja Fischer
- Zum Kaiser Franz im Rössl
- Urban Fuchs Bau AG
- Marcel Gross
- Glaspunkt AG
- Rainer + Cornelia Hager
- Peter Hegglin
- Oscar Huber-Sattler
- Karl Hürlimann
- Walter und Rita Käch-Weinberger
- Keiser Fensterservice
- Christian Klaus
- Daniel Kolliver
- Fritz und Annemarie Meier
- Tobias & Margit Moser
- Karsten Müller
- Urs Raschle
- Markus Risi-Manetsch
- Risi Immobilien AG, Adrian Risi
- André Rotzetter
- Peter Rust
- Peter Rütimann
- Dan Semrad
- Schiissigässlizunft Zug
- René Schmidli
- Christian Schnieper
- Schnittpunkt AG
- Trockentech AG Peter Schnurrenberger
- Optik Schumpf & Baggenstos AG
- Daniel Schwerzmann
  Schwerzmann Metallbau AG
- Urs und Barbara Schwerzmann
- Danilo Schwerzmann
- Albert Speck AG
- Antonia Spillmann
- Caspar Stadlin-Tuor
- Roland Staerkle
- Ulrich Straub
- Karen Umbach
- Oswald Weber
- Monika und Paul Weiss-Zehnder
- Robert Weiss
- Alphons Wiederkehr-Schöni

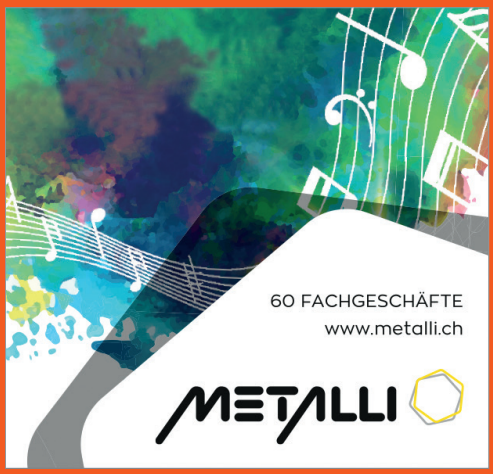
(Stand, 18.01.2022)

Wochenkarte der ZVB erhältlich

Für die ganze Fasnacht sind Wochenkarten für nur 19.50 Franken erhältlich. Diese sind gültig vom 24.02. bis 02.03.2022 im Tarifverbund Zug. Nutzen Sie dieses spezielle und günstige Angebot. Erhältlich an allen Billettschaltern der SBB und ZVB-Verkaufsstellen sowie an den ZVB Automaten.

Zugerland Verkehrsbetriebe

tarifverbund zug



PROGRAMM DER CHINDERFASI AN DER ZUGER CHESSLETE

Seit 2010 gibt es das «Fasnachts-Förderprogramm für Kinder und Jugendliche». Diese Aktivitäten liegen dem Vorstand der Zuger Chesslete besonders am Herzen und wir entwickeln das Angebot stetig weiter.

06.00 Uhr Familien-Zmorgä am Fischmarkt
Im Foyer des Rathauses am Fischmarkt serviert die Zuger Chesslete, von 6.30 bis 8.00 Uhr, ein einfaches Frühstück speziell für Familien mit Kindern. Mit einer Chesslete-Plakette geniesst die ganze Familie frisches Brot, Zopf, Butter, Konfi, mit Ovi und Kaffee. Eine Anmeldung von Gruppen ist erwünscht unter **kifa@zugerchesslete.ch**.

Auf dem Bundesplatz! 10.00 - 12.00 Uhr
Chinderfasi mit Kinderschminken!
Zu den Klängen von Guggenmusiken steigen Ballone und Seifenblasen in den Zuger Himmel, Musik und Konfetti zum Kennenlernen. Mit viel Farbe und Formen zaubern wir dir ein Lächeln ins Gesicht.

Musikinstallation «Haudruuf»
Die Musikinstallation «Haudruuf» wartet auf deinen Fasi-Rhythmus.

16.30 Uhr Chinderfasi auf dem Postplatz
Die Chinderfasi mit vielen Aktivitäten für die Kleinsten:
- Guggenmusig-Sound auf dem Postplatz
- MARIUS DER VERSCHRECKJÄGER.
- Kinderschminken
- Musikinstallation „Haudruuf“
- Bunte Ballone und ein paar Konfettis sind für alle bereit
- Eiweissschaum mit Migrationshintergrund im Höhenflug (Schokokuss-Schleuder)

16.30 Uhr MARIUS DER VERSCHRECKJÄGER
Wenn Marius von der Jagdkapelle alleine kommt, ist er ein wenig scheuer als sonst. Seine Mitjäger meinen zwar «Bescheuerter» als sonst. Damit er sich nicht zu alleine fühlt, ist er auf die Mitarbeit der Kinder im Publikum angewiesen. Er ist es sich gewohnt, umringt zu sein von musizierenden Jägern. Darum holt er öfters einmal «Ersatzjäger» auf die Bühne.
Sicher ist, dass wenn Marius seine Scheu verloren hat, er jedes Publikum zum kochen bringt.

Die Chinderfasi dauert bis **18.00 Uhr**. Es werden alkoholfreie Getränke und kleine Snacks (gratis) ausgegeben.
Aufgrund der Covidverordnung (3G) dürfen Erwachsene nur sitzend die Kulinarik geniessen. Ansonsten gilt eine Maskenpflicht.

Gruppenanmeldungen für die Aktivitäten senden Sie bitte an: **kifa@zugerchesslete.ch**

ZUGER CHESSLETE

zäh

Das moderne Gasthaus
für Geniesser

Ochsen Zug

City-Hotel

le Bar du Boeuf

Restaurant
au premier

Weinkehr

Ochsen Zug
Kolinplatz 11, CH-6300 Zug
Telefon +41 41 729 32 32
www.ochsen-zug.ch

Die Kinderfasi wird unterstützt von:
- ELG's Stadt Zug und Oberwil
- Kooperative Oberstufe Loreto
- Stadtschulen Zug

EiB
Das Zuger Programm für Jugendliche auf Lehrstellensuche führt für Sie kleine Serienarbeiten und Reparaturen (z.B. Neulackierung von Gartenbänken, Spielgegenstände) aus oder stellt individuelle, einfache Holzkonstruktionen her.

Kontaktadresse: Tobias Eymold, Leiter Holz-Werkstatt / 041 767 30 75 / www.eib-zug.ch

Schule und Elternhaus
Kanton Zug
S&E

Einstieg in die Berufswelt
Ein Arbeits- und Bildungsprogramm
für stellenlose Jugendliche im Kanton Zug

Baustellenbewachung
Bewachungen aller Art
Kontrollrundgänge
Schliessservice
Verkehrsdienst
Veranstaltungsschutz
Sicherheitsdienste

GIWA Security

GIWA Security AG
0848 400 4100

Zink ist ein erstaunlicher Rohstoff und in zahlreichen Bereichen unverzichtbar. Doch wie können wir die Nachfrage auf nachhaltige Weise decken?
Glencore.ch/erstaunliche-rohstoffe

BRAUI MARKT
Getränkewelt

Ihr kompetenter Partner für:

Baarer Bier
Wein und Spirituosen
Alkoholfreie Getränke
Geschenkideen
Festberatung

Langgasse 41, 6340 Baar
brauimarkt.ch